Курсова робота № 1 виконується українською мовою, а курсова робота № 2, дипломні роботи бакалавра та магістра – німецькою мовою. У роботах не повинно бути переписаних з підручників та інших наукових джерел положень і формулювань, а допускаються лише посилання на них.

**Всі курсові (бакалаврські, магістерські) роботи перевіряються на плагіат)!**

**ЦИТУВАННЯ**

Цитування варто звести до мінімуму і вдаватися до нього лише тоді, коли воно справді необхідне.

Формальні правила цитування:

1. Цитата повинна бути дослівною.
2. Цитата не повинна бути надто довгою.
3. Цитата повинна подаватися у лапках і супроводжуватися посиланням на джерело.
4. Вилучення певних фрагментів, яке дозволяє уникнути довгого цитування, позначається трикрапкою (...).
5. Пояснення, які розривають текст цитати, подаються у квадратних дужках – [].
6. Цитати, які є незавершеним реченням, граматично узгоджуються із авторським текстом.

Перефразовування, переказування, як правило, становить матеріал для більшої частини тексту наукової роботи. Це означає, що вже на етапі нотаток студент починає писати текст своєї праці. У цьому випадку він намагається передати думку автора якнайближче до оригіналу, але використовуючи власну лексику. Вдаючись до цього способу необхідно також визнати авторство ідеї за допомогою посилань на джерела.

*Дослівне запозичення чужого тексту, яке не супроводжується посиланням на джерело, називається* ***плагіатом*** *і суворо карається у науковому середовищі. Робота, автор якої допустився плагіату, знімається з розгляду незалежно від стадії підготовки без права її повторного захисту.*

**4. СПИСОК ВИКОРИСТАНОЇ ЛІТЕРАТУРИ**

Після того, як потрібний матеріал зібрано і систематизовано, складається детальний план роботи та «Список використаної літератури».

«Список використаної літератури» слід розміщувати в алфавітному порядку за прізвищем першого автора або назвою джерела. У курсовій роботі № 1 спочатку подають українськомовні джерела, а далі — німецько- та англомовна література. У наукових роботах, виконаних німецькою мовою, спочатку йдуть у алфавітному порядку джерела, виконані іноземною мовою, а далі – українськомовні джерела (взірці бібліографічного опису різних видів наукової літератури подані у додатку ...).

**5. СТРУКТУРА НАУКОВОЇ РОБОТИ**

Курсові роботи, дипломні роботи бакалавра та магістра складаються з таких частин:

1. Титульний аркуш
2. Зміст
3. Вступ.
4. Основна частина (поділяється на кілька розділів, при необхідності, – підрозділів).
5. Висновки до кожного розділу.
6. Загальні висновки.
7. Список використаної літератури.
8. Додатки.

*До обсягу наукової роботи* ***не включають*** *титульний аркуш, зміст, список використаних джерел, додаток.*

**ОСНОВНІ ВИМОГИ ДО КАТЕГОРІАЛЬНО-**

**ТЕРМІНОЛОГІЧНОГО АПАРАТУ НАУКОВОГО ДОСЛІДЖЕННЯ**

**Тема дослідження** конкретизує галузь і напрямок дослідницької роботи з метою вивчення обраних процесів чи явищ.

Орієнтовний перелік тем курсових робіт, дипломних робіт бакалавра та магістра розробляється і затверджується кафедрою.

Назва теми роботи повинна бути конкретною, узгоджуватися з об’єктом і предметом дослідження. У назвах бажано **уникати** формулювань типу – *Дослідження питання...,* – *Дослідження деяких шляхів…, – Деякі питання..., – Матеріали до вивчення...* тощо, які не забезпечують необхідної конкретизації у постановці й вирішенні обраного наукового аспекту.

Базовий категоріальний термінологічний апарат кожного наукового дослідження будь-якого рівня становлять переважно стереотипні наукові формули, такі як:

*актуальність дослідження*,

*наукова новизна*,

*мета і завдання*,

*об’єкт і* *предмет*,

*матеріал дослідження*, його *методи,*

*теоретична та практичне значення дослідження*, за наявності – *апробація* її результатів.

Цим науковим формулам відповідають основні пункти вступного розділу наукових робіт.

Наукове дослідження, виконане на актуальну тему з метою вирішення визначених проблем, має містити **наукову новизну** отриманих результатів. В Україні прийнято під час здійснення наукових досліджень формувати наукову новизну отриманих результатів за допомогою таких фраз: *вперше…, удосконалено..., набуло подальшого розвитку...,* тощо*.*

**Актуальність дослідження.**Це обов’язкова вимога до будь-якої наукової роботи, перший критерій, за яким здійснюється їх оцінка.

Важливою складовою актуальності є формулювання проблемної ситуації, виклад її сутності. Вона виникає тоді, коли напрацьовані знання вже є застарілими, а нові – ще недостатньо розвиненими. Висвітлення актуальності має бути стислим.

При обґрунтуванні актуальності проблеми зазначають стан її розробки. Для цього робиться стислий **огляд літератури,** виходячи з якого робиться висновок про необхідність подальшої розробки обраної теми. Матеріали огляду слід систематизувати за хронологією, за проблематикою тощо.

Після формулювання наукової проблеми окреслюють *мету* і *завдання* дослідження.

**Мета дослідження** має узгоджуватись з назвою роботи, об’єктом і предметом дослідження. Формулюючи мету не слід вживати термінів *«дослідження», «вивчення»*, оскільки вони вказують на засіб для досягнення мети, а не на саму мету.

Мета роботи реалізується через конкретні завдання і може бути пов’язана, зокрема:

- з формулюванням наукових завдань, які належить розв’язати;

- з обґрунтуванням можливості виявлення нових ознак загального або часткового характеру певних конкретних фактів, що аналізуються, а також структури їхньої організації;

- з визначенням певних теоретико-методологічних моделей дослідження, застосування яких забезпечує розв’язання обраних теоретичних і практичних наукових завдань.

**Завдання дослідження** формулюються у формі переліку дій: *«вивчити...», «проаналізувати...», «встановити…», «обґрунтувати…», «дослідити…»* тощо. Формулювати завдання необхідно якомога конкретніше й докладніше, оскільки опис їх вирішення становитиме зміст розділів і параграфів роботи. Виходячи із мети і завдань автор повинен зробити висновки до своєї роботи.

**Об’єкт дослідження** – це процес або явище, що породжують проблемну ситуацію і обрані для вивчення.

**Предмет дослідження** міститься в межах об’єкта. Предмет дослідження – це та частина об’єкта, яка безпосередньо вивчається.

Таким чином, об’єкт і предмет співвідносяться між собою як загальне і часткове.

Важливим при написанні наукових робіт є застосування сучасної методології. **Методи дослідження**–це комплекс конкретних прийомів, зорієнтованих на отримання нового наукового знання і на визначення параметрів виконання програми дослідження, його теоретичних і практичних завдань, спрямованих на досягнення поставленої мети. Перераховувати застосовані методи й методики слід не загалом (безвідносно до змісту роботи), а коротко й суттєво окреслити, за допомогою яких методів вирішувалися ті чи інші аспекти обраної наукової проблеми. Методи поділяються на загальнонаукові та спеціальні. До методів дослідження відносимо, наприклад системний підхід до аналізу мовних явищ та понять, що базується на структурному методі, який включає аналіз за безпосередніми складниками, трансформаційний аналіз, компонентний аналіз, дистрибутивний аналіз, семантичний аналіз, морфологічний аналіз. Використовуються також елементи квантитативного аналізу. Для робіт по спеціальності «Середня освіта» використовуються методи, прийняті в педагогіці, зокрема, педагогічне спостереження, що включає бесіду, анкетування, інтервю, педагогічний експеримент, який може включати практико-дослідний проект.

**Структура роботи** формулюється наступним чином: «*Робота складається зі вступу, трьох розділів, висновків, списку використаних джерел та літератури, додатку»*.

Наприклад: У І розділі роботи «*Назва*» аналізується... У ІІ розділі роботи «*Назва*» дається характеристика... У ІІІ розділі роботи «*Назва*» обумовлюється... .

Загальний обсяг…сторінок, з яких …. сторінок – основний текст.

**Практичне значення роботи** – останній елемент вступу наукової роботи.

**Основна частина роботи.** Завдання розділів основної частини – переконливо довести та проілюструвати головну думку автора. Основу тексту складають *аргументи* – тобто твердження, які супроводжуються логічними *доказами* або фактичними *ілюстраціями.*

У розділах роботи розкривається зміст теми, виконуються поставлені завдання. Як правило, наукова робота включає в себе 2-4 розділи (може включати підрозділи).

Закінчуються розділи **висновками** та наприкінці роботи – **загальними висновками.**

Висновки обов’язково пов’язані з метою та завданнями дослідження.

Висновки до розділів та загальні висновки не повинні вміщувати цитати, приклади тощо.

У загальних висновках відображається те суттєве і, за можливістю, нове, що складає наукові і практичні результати проведеної роботи. Висновки розпочинають із короткої оцінки стану досліджуваного питання. Далі послідовно, логічно студенти викладають, синтезують та **узагальнюють** одержані результати власного дослідження. Роблячи підсумок проведеного дослідження, необхідно показати, як матеріал основної частини та результати співвідносяться із метою та завданнями, сформульованими у вступі, наголошуючи на тому новому, що досягнуто автором, а також а також можливі напрями подальших досліджень.

У висновках подається узагальнений опис кількісних підрахунків (у разі пртреби), а не самі підрахунки.

Висновки до розділів та загальні висновки не повинні вміщувати цитати, приклади тощо.

Рекомендований об’єм висновків для курсових робіт – 1-2 сторінки, для дипломних робіт бакалавра та магістра – 2-3 сторінки.

Після загальних висновків подається **бібліографічний список використаної літератури**. Список використаних джерел повинен містити тільки ті праці, на які посилався автор у роботі. Посилатися слід на останні видання творів. Більш ранні видання зазначаються лише в тих випадках, коли вони містять матеріал, не включений у наступні видання.

**ВИМОГИ ДО ОБСЯГУ НАУКОВИХ РОБІТ**

**Курсова робота**

Курсова робота виконується на одну з тем, запропонованих кафедрою, за погодженням із відповідним викладачем кафедри.

Курсова робота на 3 курсі денної та 4 курсі заочної форм навчання виконується українською мовою, а на 4 курсі денної та 5 курсі заочної форм навчання – німецькою мовою.

**Обсяг** курсової роботи становить:

- на 3 курсі денної та 4 курсі заочної форм навчання – **20-25** **сторінок** друкованого тексту (комп’ютерного набору);

- на4 курсі денної та 5 курсі заочної форм навчання – **25-30 сторінок** друкованого тексту (комп’ютерного набору).

При написанні курсової роботи допускається (у разі потреби) апробація дослідницьких розробок студентів під час педагогічної практики, а також на науково-практичних конференціях.

*Список використаних джерел*

Курсова робота № 1 – не менше **20 позицій**.

Курсова робота № 2 – не менше **30 позицій**.

На всі наукові джерела, подані усписку, повинні бути посилання в тексті курсової роботи. До списку використаних джерел, оформленого з урахуванням усіх чинних вимог, слід включати новітні видання, у тому числі електронні носії та інтернет-джерела. Обов’зковим є використання німецькомовної наукової літератури.

У курсовій роботі № 1 у списку літератури спочатку подаються у алфавітному порядку матеріали українською мовою, а потім – іноземною.

У курсовій роботі № 2 – іноземною мовою, а потім – українською.

Курсова робота має бути зброшурована, акуратно і грамотно оформлена.

**Дипломна робота бакалавра**

Дипломна робота бакалавра виконується студентами згідно з навчальним планом на 8-у семестрі денної та 10-у семестрі заочної форм навчання. При написанні дипломної роботи бакалавра допускається апробація дослідницьких розробок студентів під час педагогічної практики, а також на науково-практичних конференціях і проблемних семінарах.

Дипломна робота бакалавра виконується німецькою мовою.

Обсяг дипломної роботи бакалавра – **40-45 сторінок** друкованого тексту (комп’ютерного набору).

*Список використаних джерел п*овинен містити не менше **40 позицій**. На всі наукові джерела, подані у списку, повинні бути посилання у тексті. До списку використаних джерел, оформленого з урахуванням усіх чинних вимог, слід обов’язково включати новітні видання за останні п’ять років, зокрема, праці зарубіжних дослідників, у тому числі електронні носії та інтернет-джерела. Для спеціальностей іноземної філології обов'язковим є використання наукової літератури іноземними мовами відповідно до спеціальності.

Додатки. До них, у разі потреби, можуть бути внесені необхідні ілюстративні й експериментальні матеріали тощо.

**ВИМОГИ ДО ОФОРМЛЕННЯ РОБІТ**

**Титульна сторінка та зміст**

Курсова робота № 1 (див. додаток ...)

Курсова робота № 2 (див. додаток ...)

Дипломна робота бакалавра (див. додаток ...

**Зміст** подають на початку наукової роботи після титульних аркушів (див. додатки ...). Він містить найменування та номери початкових сторінок усіх розділів, підрозділів та пунктів (якщо вони мають заголовок), зокрема вступу, висновків до розділів, загальних висновків, додатків, списку використаної літератури та ін.

**Перелік умовних позначень**

Якщо у науковій роботі вжита специфічна термінологія, а також використано маловідомі скорочення, нові символи, позначення і таке інше, то їх перелік може бути поданий у вигляді окремого списку, який розміщують перед вступом. ***Перелік умовних позначень*** треба друкувати двома колонками, в яких зліва за абеткою наводять, наприклад, скорочення, справа – їх детальну розшифровку. Наприклад:

КС картина світу

МКС мовна картина світу

ЛСВ лексико-семантичний варіант

Якщо в роботі спеціальні терміни, скорочення, символи, позначення і таке інше повторюються менше трьох разів, перелік не складають, а їх розшифровку наводять у тексті при першому згадуванні, наприклад, укр.: картина світу (далі – КС); нім..: Deutsch als Fremdsprache (DaF)).

**Додатки**

Допоміжні або додаткові матеріали, які переобтяжують текст основної частини роботи, виносяться до додатків. За необхідності до додатків доцільно включати допоміжний матеріал, необхідний для повноти сприйняття наукової роботи: використані математичні формули і розрахунки; таблиці допоміжних цифрових даних; ілюстрації допоміжного характеру тощо.

**Правила технічного оформлення курсових робіт, дипломних робіт бакалавра**

Робота оформляється комп’ютерним набором (1 стандартна сторінка містить 1800 знаків із пробілами, 28-30 рядків на сторінці, 60-62 знаки у рядку), з роздруком на одному боці паперу формату А4, із використанням:

- шрифту Times New Roman текстового редактора Word;

- розміру 14 кеглів;

- міжрядкового інтервалу 1,5;

* абзацний відступ – 1,25

Текст друкують, залишаючи береги таких розмірів:

лівий – 30 мм,

правий – 10 мм,

верхній – 20 мм,

нижній – 20 мм.

Основний текст повинен бути вирівняний по ширині.

**Розміщення тексту**

Текст основної частини студентської наукової роботи поділяють на розділи, підрозділи, пункти та підпункти.

Заголовки структурних частин роботи «ЗМІСТ», «ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ», «ВСТУП», «РОЗДІЛ», «ВИСНОВКИ», «СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ», «ДОДАТКИ» друкують великими літерами симетрично до тексту.

Заголовки підрозділів друкують маленькими літерами (крім першої великої) з абзацного відступу.

Крапку в кінці заголовка не ставлять.

Якщо заголовок складається з двох або більше речень, їх розділяють крапкою. Заголовки пунктів друкують маленькими літерами (крім першої великої) з абзацного відступу в розрядці в підбір до тексту. У кінці заголовка, надрукованого в підбір до тексту, ставиться крапка.

Відстань між заголовком (за винятком заголовка пункту) та текстом повинна дорівнювати два рази по 1,5 інтервала.

Кожна структурну частину наукової роботи треба починати з нової сторінки.

До загального обсягу роботи не входять додатки, список використаних джерел, таблиці та рисунки, які повністю займають площу сторінки. Але всі сторінки зазначених елементів підлягають нумерації на загальних засадах.

**Нумерація**

Нумерацію сторінок, розділів, підрозділів, пунктів, підпунктів, малюнків, таблиць, формул подають арабськими цифрами без знака №.

Першою сторінкою роботи є титульний аркуш, який включають до загальної нумерації сторінок.

На титульному аркуші номер сторінки не ставлять, на наступних сторінках номер проставляють у правому верхньому куті сторінки без крапки в кінці.

Такі структурні частини наукової роботи, як **зміст**, **перелік умовних позначень**, **вступ**, **висновки**, **список використаних джерел** не мають порядкового номера. Тобто не можна друкувати: «1. ВСТУП» або «Розділ 6. ВИСНОВКИ». Проте аркуші, на яких розміщені згадані структурні частини наукової роботи, нумерують звичайним чином (номер сторінки ставиться у верхньому правому кутку).

**4**

**вступ**

Терміносистеми різних фахових мов у сучасному мультикультурному та глобалізованому світі набувають дедалі важливішого значення, оскільки комунікація у професійній сфері потребує ґрунтовних знань не тільки самої галузі, але й засобів їхнього вираження. Термін як одиниця конкретної терміносистеми слугує інструментом фахової комунікації.

Назва структурної частини

2 рази по 1,5 інтервала інтервали

Номер сторінки

Рис. 1. Приклад розміщення тексту у Вступі

Номер **розділу** ставлять після слова «РОЗДІЛ», після номера крапку не ставлять, потім з нового рядка друкують заголовок розділу.

9

**розділ 1**

**Теоретичні передумови дослідження**

Мова як система фонетичних, лексичних і граматичних засобів та спосіб вираження думок, почуттів, волевиявлення служить найважливішим засобом спілкування людей, виконує комунікативну функцію у суспільстві ………………..

Номер сторінки

Назва і номер розділу

2 рази по 1,5 рвали

Рис. 2. Приклад розміщення тексту і нумерації в розділах основної частини наукової роботи

**Підрозділи** нумерують у межах кожного розділу. Номер підрозділу складається з номера розділу і порядкового номера підрозділу, між якими ставлять крапку. У кінці номера підрозділу повинна стояти крапка, наприклад: «2.3.» (третій підрозділ другого розділу). Потім у тому ж рядку йде заголовок підрозділу.

**Пункти** нумерують у межах кожного підрозділу. Номер пункту складається з порядкових номерів розділу, підрозділу, пункту, між якими ставлять крапку. У кінці номера повинна стояти крапка, наприклад: «1.3.2.» (другий пункт третього підрозділу першого розділу). Потім у тому ж рядку йде заголовок пункту. Пункт може не мати заголовка.

Підпункти нумерують у межах кожного пункту за такими ж правилами, як пункти.

45

Структурний аналіз словотвірних моделей буде проводитися за принципом моделей зазначених в розділі 2 на основі похідних термінів, термінів-композитів, термінів-словосполучень та абревіатур, семантичний аналіз – на базі двокомпонентних термінів-композитів та термінів-абревіатур

**2.3. Структурні особливості німецьких християнсько-богословських термінів**

Вивчення структурних та морфологічних особливостей термінологічних одиниць фахової мови у дослідженнях сучасної лінгвістики має велике значення, оскільки воно відображає рівень розвитку даної терміносистеми та основні шляхи її формування. Відомості про принципи побудови термінів потрібні не тільки для того, щоб правильно створювати нові терміни, але й для правильного розуміння фахового тексту, оскільки “структура терміна зв’язана з його семантикою, а точніше, семантика термінологічної одиниці частіше, ніж це має місце в загальнолітературній лексиці, формально виражається структурними особливостями терміна” [175, с. 265].

**2.3.1.** Похідні терміни християнсько-богословської терміносистеми. Похідні терміни – це термінологічні одиниці, утворені від похідних слів за допомогою афіксів [13, с. 365]. Під афіксом розуміють морфему, яка у своєму розвитку набула абстрактного значення, властивого

Номер сторінки

2 раз по 1,5

2 рази по 1,5

Номер і назва підрозділу: 2.3. - третій підрозділ другого розділу

Номер і назва пункту

Рис. 3. Приклад розміщення тексту і нумерації в підрозділах основної частини магістерської (дипломної) роботи

Детальніший зразок розміщення тексту в магістерській роботі з назвами розділів та підрозділів, а також їхньої нумерації поданий в Додатку 5.

**Ілюстрації** (фотографії, схеми, графіки, карти) і **таблиці** необхідно подавати в роботі безпосередньо після тексту, де вони згадані вперше, або на наступній сторінці. Якщо ілюстрації і таблиці займають цілий аркуш, останній нумерують за загальними правилами. Таблицю, малюнок або креслення, розміри якого більше формату А4, враховують як одну сторінку і розміщують у відповідних місцях після згадування в тексті або в додатках.

Ілюстрації позначають словами «Рис.» (у курсовій роботі, яка виконується українською мовою) та «Abb.» (у роботах, які виконуються німецькою мовою). Таблиці позначають словом «Таблиця» / «Tabelle». Їх нумерують послідовно в межах розділу, за винятком ілюстрацій і таблиц, поданих у додатках.

Номер ілюстрації та таблиці повинен складатися з номера розділу і порядкового номера ілюстрації / таблиці, між якими ставиться крапка. Наприклад, Рис. 2.1. означає першу ілюстрацію, подану в другому розділі роботи.

Номер, назва і пояснювальні підписи ілюстрації розміщують послідовно під ілюстрацією.

Наприклад:

Abb. 2.7. Ergebnis der Befragung 2

Напис **«Таблиця»** із зазначенням її номера розміщують у правому верхньому куті, а під ним симетрично до тексту по центру – назву таблиці.

Таблиця 3.3.

**Структурний аналіз німецьких християнсько-богословських**

**термінів-композит**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | Абсолютна кількість | Відносна кількість у % |
| двокомпонентні | 1251 | 89,68 % |
| трикомпонентні | 142 | 10,18 % |
| чотирикомпонентні | 2 | 0,14 % |
| Всього: | 1395 | 100 % |

При переносі частини таблиці на інший аркуш (сторінку) слово «Таблиця» і номер її вказують один раз справа над першою частиною таблиці, над іншими частинами пишуть слова «Продовження табл.» і вказують номер таблиці, наприклад: «Продовження табл. 1.2». Якщо текст, який повторюється в графі таблиці, складається з одного слова, його можна заміняти лапками; якщо з двох або більше слів, то при першому повторенні його замінюють словами «Те ж», а далі лапками. Ставити лапки замість цифр, марок, знаків, математичних і хімічних символів, які повторюються, не слід. Якщо цифрові або інші дані в якому-небудь рядку таблиці не подають, то в ньому ставлять прочерк.

**Загальні правила цитування та посилання на використані джерела**

При написанні наукової роботи студент повинен давати посилання на джерела, матеріали або окремі результати з яких наводяться в дослідженні, або на ідеях і висновках яких розроблюються проблеми, завдання і питання, вивченню яких присвячені наукові пошуки.

Якщо використовують відомості, матеріали з монографій, оглядових статей, інших джерел з великою кількістю сторінок, тоді в посиланні необхідно точно вказати номери сторінок, ілюстрацій, таблиць, формул з джерела, на яке подано посилання в роботі.

Посилання в тексті на окремі джерела слід зазначати порядковим номером за переліком посилань, виділеним двома квадратними дужками, наприклад, «... у працях [1; 3; 7]...». Посилання на складову частину чи конкретні сторінки відповідного джерела наводяться також у квадратних дужках, де перша цифра відповідає порядковому номеру джерела у списку використаної літератури, а друга – номеру сторінки, з якої взято посилання. Приклад:

Цитата в тексті: укр.: О.В. Яшенкова називає дискурсом “тип комунікативної діяльності, інтерактивне явище, мовленнєвий потік, що має різні форми вияву (усну, писемну, паралінгвальну), відбувається в межах конкретного каналу спілкування (під каналом розуміють спосіб передавання повідомлення, що враховує фізіологічні можливості людини), регулюється стратегіями та тактиками учасників, постає як синтез когнітивних, мовних і позамовних чинників, які визначаються конкретним колом “форм життя”, залежних від тематики спілкування, і має своїм результатом формування різноманітних мовленнєвих жанрів” [201, с. 91]. нім.: D. Möhn und R. Pelka verstehen unter Fachsprache „die Varianten der Gesamtsprache, die der Erkenntnis und begrifflichen Bestimmung fachspezifischen Gegenstände sowie der Verständigung über sie dient und damit den spezifischen kommunikativen Bedürfnissen im Fach allgemein Rechnung trägt“ [35, S. 26].

Посилання на ілюстрації наукової роботи подають таким чином: «...в табл. 1.2», «...на рис. 2.1». У повторних посиланнях на таблиці та ілюстрації треба вказувати скорочено слово «дивись», наприклад: «див. табл. 1.3», «див. рис. 2.1».

**Загальні вимоги до цитування**

* Текст цитати починається і закінчується лапками і наводиться в тій граматичній формі, в якій він поданий у джерелі, зі збереженням особливостей авторського написання. Наукові терміни, запропоновані іншими авторами, не виділяються лапками, за винятком тих, що викликали загальну полеміку.
* Цитування повинно бути повним, без довільного скорочення авторського тексту і без перекручень думок автора. Пропуск слів, речень, абзаців при цитуванні допускається без перекручення авторського тексту і позначається трьома крапками. Вони ставляться у будь-якому місці цитати (на початку, всередині, на кінці). Якщо перед випущеним текстом або за ним стояв розділовий знак, то він не зберігається.
* Кожна цитата обов’язково супроводжується посиланням на джерело.
* При непрямому цитуванні (переказі, викладі думок інших авторів своїми словами), що дає значну економію тексту, слід бути гранично точним у викладенні думок автора, коректним щодо оцінювання його результатів і давати відповідні посилання на джерело.
* Якщо автор, наводячи цитату, виділяє в ній деякі слова, робиться спеціальне застереження, тобто після тексту, який пояснює виділення, ставиться крапка, потім дефіс і вказуються ініціали автора наукової роботи, а весь текст застереження вміщується у круглі дужки. Варіантами таких застережень є: (курсив наш. – М.Н.), (підкреслено мною. – М.Н.) тощо.

**Співвідношення розділів**

Вступ (курсова робота – до 2-х сторінок; дипломна робота бакалавра / магістра – 3-4 сторінки).

Теоретична частина – 1/3 від основної частини.

Загальні висновки – 1-2 сторінки.

Наукові роботи спочатку пишуться на чернетку (у друкованому вигляді) та подаються керівникові для перевірки.

Працюючи над темою, слід звернути увагу на надбання навичок академічного стилю.

Наукова робота студента повинна бути добре вичитана, не містити граматичних та орфографічних помилок.

**Слід уникати:**

* пропусків («пробілів») перед комами та крапками у тексті;
* розрідженого або стисненого тексту (див. параметри у меню «Формат»/«Шрифт»/«Интервал» MS Word), які з’являються, як правило, після сканування текстів на сканері з розпізнаванням;
* використання тире «–» замість дефісу «-» і навпаки, причому, слід пам’ятати, що до та після «тире» слід ставити пробіл;
* слів *«я»* та *«ми»*;

Посилання на літературу варто оформляти у такий спосіб: писати [1; 2; 4], а не [1;2;4]; писати [1; 2], а не [1-2]; писати [1–3], а не [1; 2; 3].

Бажано дотримуватись коректного вживання слів та скорочень:

* *оцінка* як результат, але *оцінювання* як процес – часто пишуть тільки *«оцінка»*;
* *розв’язання* як процес, але *розв’язок* як результат – часто пишуть тільки *«розв’язання»* чи *«рішення»*;
* *«багаторазовий»*, а не *«багатократний»*;
* *«правильний»*, а не *«вірний»*;
* *«оскільки»*, а не *«так як»*;
* *«за відсутності»*, а не *«при відсутності»*;
* *«є»*, а не *«являється»* (за окремими винятками);
* *«ВНЗ*» (вищий навчальний заклад), а не *«вуз»* тощо.

**ПІДГОТОВКА ДОПОВІДІ НА ЗАХИСТ КУРСОВИХ РОБІТ, ДИПЛОМНИХ РОБІТ БАКАЛАВРА**

Доповідь при захисті курсової роботи № 1 готується українською, а при захисті курсової роботи № 2, дипломних робіт бакалавра / магістра – німецькою мовою.

Обсяг тексту доповіді повинен відповідати:

- для курсових робіт – не більше, ніж 7-8 хвилинам виступу;

- для дипломних робіт бакалавра / магістра – не більше, ніж 10-12 хвилинам виступу.

Доповідь повинна відображати: актуальність обраної теми, мету, завдання, об’єкт, предмет дослідження, стуктуру роботи, основні результати аналізу матеріалів, на основі яких виконано роботу.

**ДодатОК**

Додаток А

*Взірець оформлення титульної сторінки курсової роботи № 1*

**МІНІСТУРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**ДВНЗ «УЖГОРОДСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ»**

**ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

**КАФЕДРА НІМЕЦЬКОЇ ФІЛОЛОГІЇ**

# ПЕТРЕНКО О.В.

(3 курс, денна / заочна форма навчання)

**ВИНИКНЕННЯ І РОЗВИТОК ФУТУРУМА В НІМЕЦЬКІЙ МОВІ**

**(Курсова робота № 1)**

**Науковий керівник:**

канд. філол. наук, доц. Василенко І.І.

Національна шкала \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Кількість балів: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Оцінка: ECTS \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Члени комісії:

Робота подана на кафедру \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

німецької філології (підпис) (прізвище та ініціали)

«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ року \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (підпис) (прізвище та ініціали)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(підпис) (прізвище та ініціали)

**Ужгород – 20 \_\_**

Додаток Б

*Взірець оформлення ЗМІСТУ курсової роботи № 1*

**ЗМІСТ**

Стор.

**ПЕРЕЛІК УМОВНИХ СКОРОЧЕНЬ**…………………………………….

**ВСТУП**………………………………………………………………………..

**РОЗДІЛ 1. ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ ДОСЛІДЖЕННЯ**………………...

1.1. Когнітивна парадигма лінгвістичних досліджень………………….

1.2. Основні положення й термін когнітивної лінгвістики……………..

1.3. Когнітивний аспект номінації і словотвірного моделювання……..

Висновки до розділу 1…………………………………………………….

**РОЗДІЛ 2. СПОСОБИ НОМІНАЦІЇ ІННОВАЦІЙНИХ КОНЦЕПТУАЛЬНИХ СТРУКТУР В НІМЕЦЬКІЙ МОВІ**

**КІНЦЯ ХХ СТОЛІТТЯ**……………………………………………………..

2.1. Мовні механізми представлення нових структурних різновидів

знань в німецькій мові кінця ХХ століття та їх стратифікація………….

2.1.1. Неологізми, утворені шляхом словоскладання……………….

2.1.2. Суфіксальні неологізми………………………………………...

2.1.3. Семантичні неологізми…………………………………………

2.1.4. Неологізми, утворені з допомогою комбінованих форм……..

2.1.5. Неологізми-конверсиви…………………………………………

2.1.6. Фразеологічні неологізми………………………………………

2.1.7. Неологізми-скорочення…………………………………………

2.2. Стратифікаційний аналіз когнітивних категорій неологічної

картини світу в німецькій мові кінця ХХ століття ………………………

Висновки до розділу 2 ……………………………………………………..

**ЗАГАЛЬНІ ВИСНОВКИ**…………………………………………………….

**СПИСОК ВИКОРИСТАНИХ ДЖЕРЕЛ**…………………………………..

**ДОДАТОК** ….………………………………………………………………….

Додаток В

*Взірець оформлення титульної сторінки курсової роботи № 2*

**MINISTERIUM FÜR BILDUNG UND WISSENSCHAFT DER UKRAINE**

**STAATLICHE HOCHSCHULE**

**«NATIONALE UNIVERSITÄT USCHHOROD»**

**FAKULTÄT FÜR FREMDSPRACHEN**

**LEHRSTUHL FÜR DEUTSCHE PHILOLOGIE**

**PETRENKO O.W.**

(4. Studienjahr, Direkt- / Fernstudium)

**FREMDWÖRTER IN DER DEUTSCHEN TERMINOLOGIE DER MARKTWIRTSCHAFT**

**(Jahresarbeit № 2)**

**Wissenschaftliche Betreuerin:**

**(Wissenschaftlicher Betreuer):**

Doz. Dr. Vasylenko I. I.

Національна шкала \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Кількість балів: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Оцінка: ECTS \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**Члени комісії:**

Робота подана на кафедру \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

німецької філології (підпис) (прізвище та ініціали)

«\_\_\_» \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ 20\_\_\_ року \_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

№ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (підпис) (прізвище та ініціали)

\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(підпис) (прізвище та ініціали)

**Uschhorod – 20\_\_\_**

Додаток Г

*Взірець оформлення змісту курсової роботи № 2*

**INHALTSVERZEICHNIS**

Seite

**EINLEITUNG** ………………………………………………………………

**KAPITEL 1. THEORETISCHE GRUNDLAGEN DER**

**UNTERSUCHUNG** …………………………………………………………

1.1. Die Fachsprache. Der Begriff der Fachsprache. Der Wortschatz

des Fachtextes……………………………………………………………..

1.2. Terminus. Begriffe «Terminus», «Terminologisierung» und

«terminologische Einheit». Bildungswege und Hauptmerkmale

des Terminus Terminologie und ihre Merkmale………………………....

1.3. Wortarten als Termini ………………………………………………

Schlussfolgerungen zum Kapitel 1………………………………………..

**KAPITEL 2. FREMDWÖRTER IN DER DEUTSCHEN**

**TERMINOLOGIE DER MARKTWIRTSCHAFT** ……………………….

2.1. Das Finanzfachwort und die wirtschaftliche Terminologie………….

2.2. Bildungsweisen der Fremdfachwörter in der wirtschaftlichen

Terminologie der deutschen Sprache……………………………………….

2.3. Besonderheiten der Übersetzung der entlehnten Finanzfachwörter

der deutschen Sprache………………………………………………….….

Schlussfolgerungen zum Kapitel 2………………………………………..

**ALLGEMEINE SCHLUSSFOLGERUNGEN**…………………...……….

**QUELLENVERZEICHNIS**…………………………………………………

**ANHANG** ..…………………………………………………………………..

Додаток Д

*Взірець оформлення 1-ї титульної сторінки*

*бакалаврської роботи*

**MINISTERIUM FÜR BILDUNG UND WISSENSCHAFT DER UKRAINE**

**STAATLICHE HOCHSCHULE**

**«NATIONALE UNIVERSITÄT USCHHOROD»**

**FAKULTÄT FÜR FREMDSPRACHEN**

**LEHRSTUHL FÜR DEUTSCHE PHILOLOGIE**

**PETRENKO OLHA WIKTORIWNA**

**TITEL**

035.04 Philologie. Germanische Sprachen und Literaturen (inkl. Translatorik) /

014.02 Allgemeinbildende Schule. Sprache und Literatur (Deutsch)

Masterarbeit

**Wissenschaftliche Betreuerin:**

**(Wissenschaftlicher Betreuer):**

Doz. Dr. Vasylenko I.I.

**Uschhorod – 20**\_\_\_

Додаток Е

*Взірець оформлення змісту*

**INHALTSVERZEICHNIS**

Seite

**EINLEITUNG** ………………………………………………………………..

**KAPITEL 1. THEORETISCHE GRUNDLAGEN DER ERFORSCHUNG**

1.1. Wege der Wortschatzerweiterung……………………………………...

1.2. Fremdwörter im Wortschatz einer Sprache…………………………...

Schlussfolgerungen zum Kapitel 1…………………………………………

**KAPITEL 2. SPRACHLICHE KONTAKTE IN TRANSKARPATIEN**…

2.1. Klassifikation der sprachlichen Kontakte………………………..…….

2.2. Das Problem des Bilingualismus……………………………………….

2.3. Die sprachliche Situation und die Entwicklung des Bilingualismus in

Transkarpatien………………………………………………………………

2.4. Die Ansiedlung der Deutschen in Transkarpatien………………………

2.5. Kontakte der Ungarn mit den Deutschen………………………………

Schlussfolgerungen zum Kapitel 2…………………………………………

**KAPITEL 3. DEUTSCHE ENTLEHNUNGEN IM WORTSCHATZ**

**DER UNGARISCHEN MUNDARTEN** **VON TRANSKARPATIEN** ……

3.1. Darlegung der Untersuchungsmethoden………………………………..

3.2. Charakteristik der deutschen Entlehnungen nach der Wortbildung……

3.3. Die Periode des Erscheinens der deutschen Entlehnungen in den

ungarischen Mundarten……………………………………………………..

3.4. Die thematische Einteilung der deutschen Entlehnungen………………

Schlussfolgerungen zum Kapitel 3………………………………………….

**ALLGEMEINE SCHLUSSFOLGERUNGEN** ……………………………...

**QUELLENVERZEICHNIS** ………………………………………………….

**ANHANG** ..……………………………………………………………………

**RESÜMEE** ……………………………………………………………………

**АНОТАЦІЯ** ……………………………….………………………………....

Додаток Є

*Взірці оформлення списку використаної літератури*

У 2015 році було прийнято ДСТУ 8302:2015 з новими вимогами до оформлення бібліографічних посилань.

Загалом, відмінність нового типу оформлення полягає у тому, що прибираються зайві пробіли, замість сполучення «крапка й тире» використовуються просто крапки, прибирається повторне зазначення імен авторів (якщо їх від 1 до 4, можна зазначати імена всіх на початку опису), дозволяється не вказувати видавництво, для електронних ресурсів введено єдине формулювання «URL» незалежно від мови статті і у випадку цитування частини видання повне видання наводиться курсивом.

**Законодавчі** **та** **нормативні** **документи**

Закон України «Про освіту»: чинне законодавство станом на 05 червня 2018 року: Офіц. текст. Київ: Алерта, 2018. 120 с.

**Журнали, збірники наукових праць**

Коропатніцька Т. П. Категорія *порівняння* в логіці та в мові на матеріалі німецькомовного дискурсу. *Науковий вісник Волинського національного університету імені Лесі Українки. Філологічні науки: Мовознавство*. Луцьк, 2010. № 7. С. 22–27.

Коропатніцька Т. П. Прагматична характеристика конструкцій зі значенням ірреального *порівняння*. *Наукові записки. Сер. Філологічні науки (мовознавство)*. Кіровоград, 2010. Вип. 89 (4). С. 265–268.

Застровська С. О., Найдюк О. В. Особливості вживання прецедентних імен у метафорах та порівняннях (на матеріалі німецької мови). *Наукові записки Національного університету «Острозька академія». Сер.: «Філологічна»*: зб. наук. пр. / уклад.: І. В. Ковальчук, Л. М. Коцюк, С. В. Новоселецька. Острог: Вид-во НУ «Острозька академія», 2014. Вип. 46. С. 67–71.

Коропатніцька Т. П. Функціонально-семантичний аналіз конструкцій значенням ірреального *порівняння* в німецькій мові. *Нова філологія: збірник наукових праць*. Запоріжжя, 2010. Вип. 41. С. 55–63.

Коропатніцька Т. П. Дефініційний аналіз *порівняння* у німецькій мові. *Науковий вісник Чернівецького університету: збірник наукових праць. Германська філологія*. Чернівці, 2013. Вип. 668. С. 45–53.

Коропатніцька Т. П. Вираження механізму оцінки засобами компаративних одиниць. *Актуальні проблеми романо-германської філології та прикладної лінгвістики: науковий журнал*. Чернівці, 2016. Вип. 4 (13). С. 44–55.

Коропатніцька Т. П. Функціонування *порівняння* в науково-популярному тексті. *Науковий вісник Міжнародного гуманітарного університету : збірник наукових праць. Серія: Філологія*. Одеса, 2016. Вип. 21, т. 2. С. 46–49. – ISSN 2409 – 1154; ICV 2015: 32.03.

Гладкова А. П. Модель анотації текстового корпусу як засіб дослідження художньої картини світу. *Studia Linguistica*. Київ: КНУ, 2010. Вип. 4. С. 524–528.

Жаботинская С. А. Концептуальный анализ языка: фреймовые сети. *Мова. Науково-теоретичний часопис з мовознавства. Проблеми прикладної лінгвістики*. Одеса: Астропринт, 2004. № 9. С. 81–92.

**Наукові праці у періодичних виданнях інших держав**

Коропатніцька Т. П. Фреймове моделювання *порівняння*. *International Academy Journal ,,Web of Scholar”*. Warsaw, 2018. 5(23), Vol. 4. P. 22–27. – ISSN 2518 – 167X, 2518 – 1688.

Kibardina S. M. Aspekte einer semantischen Valenzbeschreibung der deutschen Verben. *Das Wort. Germanistisches Jahrbuch*. Bonn: DAAD, 1998. S. 83–91.

Pinkal M. Die Semantik von Satzkomparativen. *Zeitschrift für Sprachwissenschaft*. 1989. № 8. S. 206–256.

Sommerfeldt K.-E. Zum Ausdruck komparativer Beziehungen. *Sprachpflege und Sprachkultur. Zeitschrift für gutes Deutsch*. 1990. № 39/4. S. 97–101.

**Матеріали** **конференцій**

Koropatnizjka T. P. Als: die Bewegung im Deutschen. *Міжкультурна комунікація в європейському мовному вимірі* : Матеріали Всеукр. наук.-практ. інтернет-конф., 12–15 червня. Чернівці, 2014. С. 57–61.

Ажнюк М. Доля українських інтерпретацій Шекспірового “Гамлета”. *Григорій Кочур і український переклад*: матеріали міжнар. наук.-практ. конф. (м. Київ; Ірпінь, 27–29 жовт. 2003 р.) / редкол. О. Чередниченко (голова) та ін. Київ; Ірпінь: ВТФ «Перун№, 2004. С. 203−206.

Коропатніцька Т. П. Функціонально-семантичний підхід вивчення *порівняння* на матеріалі німецької мови. *Fundamental and applied science. Music and life. Philological sciences* : Materials of the X International scientific and practical conference, October 30 – November 7. Sheffield, 2014. Vol. 12. P. 69–73.

Коропатніцька Т. П. Синтаксично-семантична інтерпретація ірреальних порівняльних речень. *Contemporary issues in philological science : experience of scholars and educationalists of Poland and Ukraine* : Conference Proceedings of the International research and practice conference, April 28–29. Lublin, 2017. P. 227–230.

Буренко Т. М. Когнітивно-психологічні засади вибачення в англомовному дискурсі. *Когнітивно-прагматичні дослідження мов професійного спілкування*: матеріали міжнар. наук. конф. (Харків, 23 квіт. 2006). Харків, 2006. С. 135–138.

Haugh M., Piller-Shore D. Barbs and Teases in Initial Interactions. *AMPRA*: Papers of the Second Conference of the American Pragmatics Association (Los Angeles, 17—19 Oct. 2014). Los Angeles, 2014. P. 389–414.

**Інтернет-видання**

Ладыгин Ю. А. Опыт интерпретации аксиологического содержания антропонима в художественном тексте. *Вестник ИГЛУ*. 2011. № 3. С. 56–62. URL: http://cyberleninka.ru/article/n/opyt-interpretatsii-aksiologicheskogo-soderzhaniya-antroponima-v-hudozhestvennom-tekste (дата звернення: 21.03.2019).

Аристотель. Категории. URL: http://lib.ru/POEEAST/ARISTOTEL/kategorii.txt (дата звернення: 12.05.2019).

**Книги**

**- з одним автором**

Бацевич Ф. С. Основи комунікативної лінгвістики. Київ, 2004. 344 с.

Жуковська В. В. Вступ до корпусної лінгвістики: навч. посіб. Житомир: Вид-во ЖДУ ім. І. Франка, 2013. 142 с.

Кочерган М. П. Загальне мовознавство. Київ: Академія, 2003. 465 с.

# - з 2-4 авторами

Bäumer M., Schelling H., Rotwild P., Berner D. Die wissenschaftliche Arbeit. Berlin, 2012. 220 S.

Цимбалюк Ю., Кобів Й., Смурова Л., Латун Л. Біблійна мудрість у латинських афоризмах українською і англійською мовами: наук.-навч. посіб. Вінниця: НОВА КНИГА, 2003. 410 с.

Grammatik der deutschen Sprache / von Zifonun Gisela, Hoffmann Ludger, Strecker Bruno [et al.]. Berlin: de Gruyter, 2011. 2569 S.

Klein E. Comparatives. *Semantik/Semantics. Ein internationales Handbuch der zeitgenössischen Forschung* / Amim von Stechow, Dieter Wunderlich (eds.). Berlin: de Gruyter, 1991. S. 673–691.

**- з 5 та більше авторів**

Людський розвиток в Україні: кол. моногр. Київ, 2012. 436 с.

# Без автора

Handbuch Politische Theorien und Ideologien. Opladen, 1998. 175 S.

# Перекладена з іншої мови

Йоргенсен М. В., Филлипс Л. Дж. Дискурс-анализ. Теория и метод: пер. с англ. Харьков, 2008. 352 с.

**Розділ книги**

Anz T. Die Modernität des literarischen Expressionismus. *Literarische Moderne.*

*Europäische Literatur im 19. und 20. Jahrhundert*. Reinbek, 1995. S. 257—283.

Aycock A., Buchignani N. The E-Mail Murders: Reflection on "Dead" Letters. *Cybersociety Computer-Mediated Communication and Community*. Thousand Oaks, 1995. P. 184-231.

1. **Одноосібна монографія**
2. Іваницька М. Особистість перекладача в українсько-німецьких літературних взаєминах: монографія. Чернівці: Книги – ХХІ, 2015. 604 с.
3. Єсипенко Н. Г. Вербальний профіль і концептуальна структура англосаксонських культурних концептів: когнітивно-квантитативний підхід. Монографія. Чернівці, 2012. 320 с.
4. Космеда Т., Плотнікова Н. В. Лінгвоконцептологія: мікроконцептосфера СВЯТКИ в українському мовному просторі. Львів: ПАЇС, 2010. 408 с.
5. Janine A. Der absolute Komparativ Eine empirische Untersuchung zu seiner Bedeutung und kommunikativen Verwendung Cuvillier Verlag. Göttingen, 2007. 125 S.
6. Mykhaylenko V. Valery. Glossary Of Linguistics and Translation Studies. Ivano-Frankivsk: King Danylo Galytskiy University of Law, 2015. 528 p.

**Колективна монографія**

Бондаренко Е. В. Картина мира и матричное моделирование как базовый метод ее анализа. *Как нарисовать портрет птицы: методология когнитивно-коммуникативного анализа языка: колл. моногр.* / под ред. И. С. Шевченко. Харьков: ХНУ им. В. Н. Каразина, 2017. С. 59–105.

Німецька фразеологія у мові, мовленні та мовній діяльності: системно-квантитативні аспекти / О. Д. Огуй, А. І. Гоян, Н. П. Тимощук, Р. В. Угринюк, С. С. Шкварчук. Чернівці, 2014. 352 с.

**Дисертації, автореферати дисертацій**

Осовська І. М. Сучасний німецький сімейний дискурс: когнітивно-семантичний і комунікативно-прагматичний виміри: дис. … д-ра філол. наук: 10.02.04 «Германські мови». Київ, 2014. 300 с.

Романченко А. П. Прагмалінгвістичні параметри функціонально-семантичного поля компаративності: автореф. дис. … канд. філол. наук: спец. 10.02.01 «Українська мова». Одеса, 2009. 18 с.

Олексишина Л. Г. Лексико-семантичні та стилістичні особливості зоонімних художніх порівнянь німецької мови: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / ЛНУ ім. Івана Франка. Львів, 2004. 19 с.

Мізін К. І. Компаративні фразеологічні одиниці сучасної німецької мови: шляхи утворення та ідеографія: автореф. дис. ... канд. філол. наук: 10.02.04 / КНЛУ. Київ, 2004. 19 с.

Данилюк С. С. Структурні та функціональні особливості англомовних електронних текстів (на матеріалі персональних веб-сторінок лінгвістів): автореф. дис. … канд. філол. наук. Київ, 2006. 20 с.

Черевко П. П. Створення юридичних осіб приватного права: дис. … канд. юрид. наук. Київ, 2008. 225 с.

**Книги**

**Один автор**

Федорова Л. Д. З історії пам’яткоохоронної та музейної справи у Наддніпрянській Україні. 1870-ті – 1910-ті рр. Київ, 2013. 373 с.

Момот Т. Л. Пальчиками граємо – мову розвиваємо: Бібліотека логопеда-практика. Тернопіль: Навч. кн.– Богдан, 2018. 24 с.: іл.

**Два і більше авторів**

Кравченко Г. Ю., Сіліна Г. О. Інклюзивна освіта в ДНЗ. Харків: Ранок, 2018. 176 с. (Серія «Сучасна дошкільна освіта») 1 електрон, опт. Диск.

Дмитренко К. А., Коновалова М. В., Семиволос О. П., Бекетова С. В. Звичайні форми роботи – новий підхід: розвиваємо ключові компетентності: метод. посіб. Xарків: ВГ «Основа», 2018. 119 [1] с.: табл., схеми, рис. (Серія «Нові формати освіти»),

**Без автора**

Людський розвиток в Україні: трансформація рівня життя та регіональні диспропорції: у 2 т.: кол. моногр. Київ, 2012. 436 с.

# Стаття у періодичному журналі

Воротнікова І. Г. Загальнолінгвістичні аспекти феномену етикету у сучасній міждисциплінарній науковій парадигмі. *Новітня філологія*. 2006. № 4. С. 6—12.

Coleman L. H., Paternite C. E., Sherman R. C. A Reexamination of Deindividuation in Synchronous Computer-Mediated Communication. *Computers in Human Behavior*. 1999. № 15. P. 51—65.

Шинкаренко Д. А. Особливості транспортного комплексу великого міста. *Вісн.*

*Харків. нац. ун-ту імені В. Н. Каразіна*. 2013. № 1084. Вип. 39. С. 196—200.

Lauber V. Beherrschung oder Achtung. Grundhaltungen zur äußeren und inneren Natur. *Österreichische Zeitschrift für Politikwissenschaft*. 1996. № 25 (2). S. 137—150.

Мозоль А. П. Злочинність мігрантів (кримінологічна характеристика). *Вісник Університету внутрішніх справ*. 1999. Вип. 7. Ч. 2. С. 112—119.

# Стаття у газеті

Аврамцев О. В. Хронограф: події в історії. *Слобідський край*. 2015. 27 січня.

С. 8.

**Словники, енциклопедії, багатотомні видання**

Великий тлумачний словник сучасної української мови. Київ, 2005. 1728 с.

1. Словник української мови: в 11 т. / АН УРСР. Ін-т мовозн.; за ред. І. К. Білодіда. Київ: Наук. думка, 1970–1980. URL: http://sum.in.ua (дата звернення: 20.03.2019).
2. Етимологічний словник української мови: в 7 т. / АН УРСР. Ін-т мовознавства ім. О. О. Потебні; редкол. О. С. Мельничук (головний ред.) та ін. Київ: Наук. думка, 1983−2012. Т. 1−6.
3. Словник лінгвістичних термінів / упоряд. Д. І. Ганич, І. С. Олійник. Київ: Вища шк., 1985. 360 с.

Словник іншомовних слів / за ред. О. С. Мельничука. Київ: Гол. редакція Укр. Рад. Енциклопедії АН УРСР, 1974. 775 с.

1. Великий тлумачний словник сучасної української мови / уклад. і гол. ред. В. Т. Бусел. Київ; Ірпінь: ВТФ “Перун”, 2004. 1440 с.
2. Літературознавчий словник-довідник / за ред. Р. Т. Гром’яка, Ю. І. Коваліва, В. І. Теремка. Київ: ВЦ „Академія”, 2006. 752 с.

Словник літературознавчих термінів / упоряд. В. М. Лесин, О. С. Пулинець. 3-є вид., перероб. і доп. Київ: Рад. шк., 1971. 486 с.

Словник української мови XVI − першої половини XVII ст.: у 28 вип. / гол. ред. Д. Гринчишин; уклад. Н. Осташ, О. Федик, М. Чікало. Львів: Ін-т українознавства ім. І. Крип’якевича НАН України, 1997. Вип. 4. 260 с.

Юрченко О., Івченко А. Словник стійких народних порівнянь. Харків: Основи, 1993. 176 с.

Шевченківська енциклопедія: в 6 т. / редкол.: М.Г. Жулинський (гол.). Київ: НАН України, Ін-т літ-ри ім. Т. Г. Шевченка, 2012 Т. 1. 744 с.; 2012. Т. 2. 760 с.; 2013. Т. 3. 888 с.; 2013. Т. 4. 808 с.; 2015. Т. 5 1040 с.; 2015. Т.6. 1120 с.

Шевченківський словник: в 2 т. / редкол.: Є. Кирилюк (відпов. ред.) та ін. Київ: Головна ред. УРЕ, 1976−1977. Т. 1–2.

Енциклопедія історії України: у 10 т. Київ, 2013. Т. 10. 784 с.

Ринекер Ф., Майер Г. Библейская энциклопедия Брокгауза. Paderborn: Christliche Verlagsbuchhandlung Paderborn, 1999. 1088 с.

Das Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache (WDG).

URL: https://www.dwds.de/wb/wdg/vergleichen (дата звернення: 27.09.2018).

Kempcke G. Handwörterbuch der deutschen Gegenwartssprache: in 2 Bänden / unter der Leitung von G. Kempcke. Berlin: Akademie, 1984. 1399 S.

Klappenbach R. Wörterbuch der deutschen Gegenwartssprache: in 6 Bänden / Hrsg. R. Klappenbach und W. Steinitz. Berlin: Akademie, 1981–1985. 4578 S.

Wahrig G. Deutsches Wörterbuch. München: Bertelsmann, 2002. 1451 S.

DWDS – Digitales Wörterbuch der deutschen Sprache. Das Wortauskunftssystem zur deutschen Sprache in Geschichte und Gegenwart, hrsg. v. d. Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften, URL: https://www.dwds.de (дата звернення: 27.09.2018)

Walter H., Mokienko V. Deutsche-Russisches Wörterbuch biblischer Phraseologismen. Mit historisch-etymologischen Kommentaren. Greifswald: Ernst-Moritz-Arndt-Universität Greifswald, 2009. 199 S.

Sachwörterbuch der Literatur / von G. von Wilpert. Stuttgart: Alfred Kroner Verl., 1961. 704 S.

# Електронні ресурси

**Довгу електронну адресу можна переносити на наступний рядок. У цьому разі останнім у першому рядку має бути знак "навскісна риска" ("/")".**

Белинская Е. П., Жичкина А. Е. Стратегии самопрезентации в Интернет и их связь с реальной идентичностью. URL: <http://flogiston.ru/articles/netpsy/strategy> (Дата обращения: 25.04.2018).

Arundale R. Face as Relational and Interactional: Alternative Bases for Research on Face, Facework, and Politeness. URL: <https://ru.scribd.com/doc/154293969/>

Arundale-R-face-as- Relational-Interactional-2006 (Last accessed: 25.04.2018).

**У випадку, якщо інтернет-публікація має власні вихідні дані, їх необхідно оформлювати за вказаними вище правилами:**

Мар’їна О. Контент-стратегія бібліотек у цифровому середовищі*. Бібліотечний вісник.* 2016. № 4. С. 8—12. URL: <http://nbuv.gov.ua/UJRN/bv_2016_4_4> (Дата звернення: 26.09.2017).

**У випадку, якщо опублікована у інтернеті стаття має унікальний ідентифікатор цифрового об’єкту DOI (Digital Object Identifier), можна навести його замість URL та дати звернення:**

Axak N. Development of multi-agent system of neural network diagnostics and remote monitoring of patient*. Eastern-European Journal of Enterprise Technologies*. 2016. Vol. 4. № 9(82). P. 4—11. DOI: 10.15587/17294061.2016.75690.